

Vokabelliste zur Quelle: Alt sein ist (k)ein Zuckerschlecken!

URL: <http://hoou-russland.blogs.uni-hamburg.de/alt-sein-ist-kein-zuckerschlecken>

Wörter/Begriffe	Grundform	Bedeutung	Übersetzung	Beispiele/Ausdrücke
говори́ть о ста́рости	ста́рость	Старость: сменяющий зрелость возраст, в который происходит постепенное ослабление деятельности организма; когда человек прожил много лет.	hohes Alter	Этот мужчина дожил до глубокой старости. (Dieser Mann hat bis ins hohe Alter gelebt.)
ста́ршее поколе́ние	поколе́ние	Поколение: люди близкого возраста, живущие в одно время. Синоним – генерация.	Geschlecht, Generation	Передавать традицию из поколения в поколение. (Eine Tradition über Generationen hinweg weitergeben.)
пожило́й челове́к	пожило́й челове́к	Пожилой человек: человек, который прожил уже много лет, старый человек, человек в возрасте.	bejahrt, ältere Dame, älterer Herr	
отжи́вший челове́к	отжи́вший	Отживший: проживший долго, достаточно. Устаревший.	Sein Leben hinter sich habend, veraltet. (wörtlich: abgelebt)	Отжившие идеи. (Veraltete Ideen.)
люди прекло́нного	прекло́нный во́зраст	Преклонный возраст: когда возраст человека	hohes Alter, vorgerücktes	Дама преклонного

возраста		клонится, приближается к старости.	Alter	возраста. (Eine Dame hohen Alters.)
зрѐлые	зрѐлый	Зрелый: 1. Спелый, созревший. 2. Достигший полного развития, вполне сложившийся, сформировавшийся. 3. Обдуманый, опытный.	1. Reif, organisch entwickelt. 2. Geistig reif, erfahren. 3. Ausgereift, reiflich überlegt.	1. Зрелое яблоко. (Ein reifer Apfel.) 2. Зрелая женщина. (Eine reife Frau.) 3. Зрелое решение. (Ein reiflich überlegter Entschluss.)
мúдные	мúдный	Мудрый: 1. Обладающий большим умом. 2. Основанный на больших знаниях, опыте.	weise, klug	1. Мудрый старец. (Ein weiser Greis.) 2. Мудрые слова. (Weise Worte.) Мудрое решение. (Eine weise Entscheidung.)
преждерождѐнные лю́ди	преждерождѐнный	Преждерождѐнный: рождѐнный перед кем-то, раньше.	früher Geborene	
язы́к отража́ет культу́ру	отража́ть (impf) отрази́ть (pf) что-нибудь (+Akk)	Отражать: воспроизводить ещё раз изображение или что-нибудь иное.	(wieder) spiegeln	Отражение в зеркале. (Das Spiegelbild.)
оскорби́тельны е слова́	оскорби́тельный	Оскорбительный: обидный, содержащий оскорбление.	beleidigend, kränkend, verletzend	Оскорбительное предложение. (Ein beleidigender

				Vorschlag.)
приходит в ужас и трепет	трепет	Трепет: сильное волнение, напряжённость, восторг и боязнь.	Zittern, Beben, Angst	Приводить кого-то в трепет. (Jemanden in Angst versetzen.)
с младенцами	младенец	Младенец: дитя, грудной ребёнок в возрасте от рождения примерно до года.	Kleinkind, Säugling	Он спит как младенец. (Er schläft wie ein Säugling.)
с подростками	подросток	Подросток: человек в возрасте между ребёнком и взрослым человеком.	Jugendlicher	Подростковый возраст. (Jugendalter.)
старость связана с тупиком	тупик	Тупик: 1. Конец пути без продолжения. 2. Безвыходное положение.	Sackgasse, ausweglose Lage	1. Машина заехала в тупик. (Das Auto ist in eine Sackgasse gefahren.) 2. Переговоры двух стран зашли в тупик. (Die Verhandlungen zweier Länder haben sich festgefahren.)
слова становятся средоточием стереотипов	средоточие чего-нибудь (+Gen)	Средоточие: центр, объединяющий вокруг себя что-либо; место, где сосредоточено что-нибудь.	Mittelpunkt, Zentrum	Слово «старик» стало средоточием негативных ассоциаций. (Das Wort „Greis“ ist zu

				einem Mittelpunkt der negativen Assoziationen geworden.)
отрицáтельная категорíя	отрицáтельный	Отрицательный: 1. Отрицающий, отвергающий что-нибудь. 2. Обладающий плохими чертами, качествами, не положительный.	verneinend, ablehnend, negativ; schlecht	1. Отрицательный тест на беременность. (Ein negativer Schwangerschaftstest.) 2. Назовите свои отрицательные и положительные качества. (Nennt eure negativen und positiven Eigenschaften.)
категорíей всего дряхлого	дряхлый	Дряхлый: очень старый, без сил, немощный от старости.	altersschwach, gebrechlich	
категорíей всего никчёмного	никчёмный	Никчёмный: на для чего не нужный, ни к чему не пригодный, плохой и бесполезный.	unnützlich, nutzlos	Никчёмная вещь. (Ein nutzloses Ding.)
нужно признáть стáрость	признавáть (impf) признáть (pf) что-нибудь/ кого-нибудь (+Gen)	Признавать: откровенно сообщить о своих действиях, поступках.	anerkennen, zugeben, gestehen	Если ты виноват, признай свою ошибку. (Wenn du schuldig bist, gestehe deinen Fehler.)

не могу вру́биться	вруба́ться (imprf) вруби́ться (pf) во что́- то (+Akk)	Врубаться: понимать.	kapieren (umg), begreifen	Я рассказал анекдот, но мой друг не врубился в смысл. (Ich habe einen Witz erzählt, aber mein Freund hat den Sinn nicht kapiert.)
зв́ание	зв́ание	Звание: происходит от глагола «звать», то есть как называют кого-то по титулу. Официально присваиваемое наименование.	Rang, Titel	У него звание генерала. (Er hat einen Generaltitel.)
ста́рость не должна́ быть убо́гой	убо́гий	Убогий: 1. Крайне бедный, нищенский. 2. Немощный, увечный, жалкий на вид.	kläglich (Adj) Krüppel (Subst)	1. Убогое жилище. (Eine kläglich arme Wohnung.) 2. У него был убогий вид. (Sein Anblick war kläglich.)
преодоле́ть тру́дность	преодолева́ть (imprf) преодоле́ть (pf) что-нибудь (+Akk)	Преодолеть: пересилить, справиться с чем-нибудь.	überwinden, bezingen, unterdrücken	Легко преодолевать трудности. (Die Schwierigkeiten leicht überwinden.)